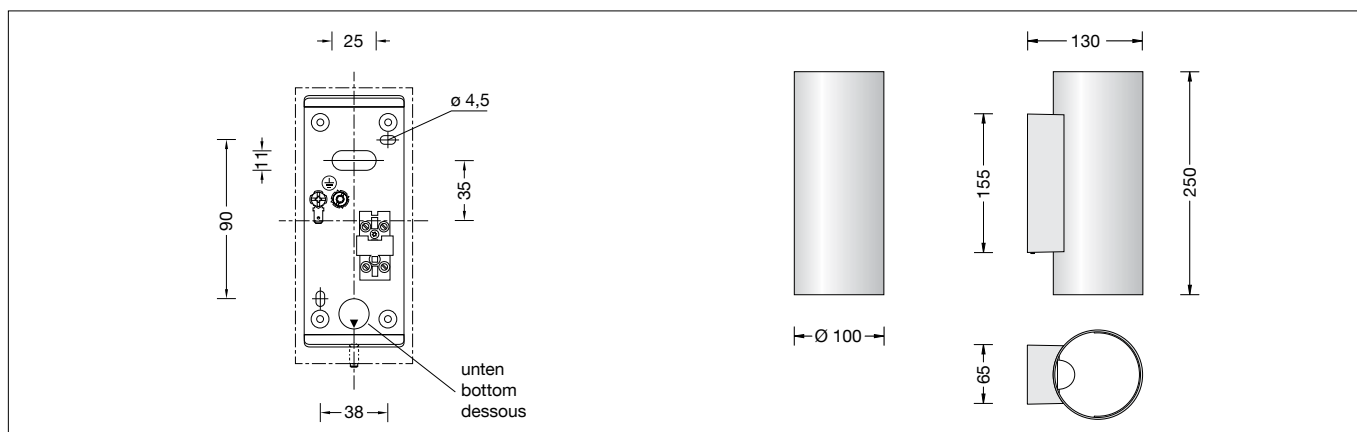


BEGA**50 348.4**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Wall luminaire for indoor use
 Applique pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte · Innenleuchte mit samtweißem Metallgehäuse und farbiger Innenlackierung. Lichtaustritt nach oben und unten.

Produktbeschreibung

Wandleuchte »STUDIO LINE«
 Leuchtengehäuse aus Aluminium,
 Oberfläche Farbe samtweiß,
 Innenfarbton messing matt
 Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
 2 Befestigungslänglöcher
 Breite 4,5 mm · Abstand 90 x 38 mm
 1 Leitungseinführung zur Durchverdrahtung
 der Netzanschlussleitung
 Anschlussklemme 2,5[□]
 mit Steckvorrichtung
 Schutzleiteranschluss
 LED-Modul für Netzspannung
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporäre thermische Abschaltung zum
 Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 0,9 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire · indoor luminaire with velvet white luminaire housing and inside hue. The light emits upwards and downwards.

Product description

Wall luminaire "STUDIO LINE"
 Aluminium luminaire housing,
 finish Colour velvet white,
 Inside hue matt brass
 Reflector made of pure anodised aluminium
 2 elongated fixing holes
 Width 4.5 mm · 90 x 38 mm spacing
 1 cable entry for through-wiring
 for mains cable
 Connecting terminal 2.5[□]
 with plug connection
 Earth conductor connection
 LED-Module for mains voltage
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporary thermal shutdown to protect
 temperature-sensitive components
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 0.9 kg

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique · luminaire d'intérieur avec armature du luminaire laqué blanc satiné et avec teinte intérieur. La répartition de la lumière vers le haut et vers le bas.

Description du produit

Applique »STUDIO LINE«
 Armature du luminaire en aluminium,
 finition Couleur blanc satiné,
 Teinte intérieure laiton mat
 Réflecteur en aluminium pur anodisé
 2 trous oblongs de fixation
 largeur 4,5 mm · entraxe 90 x 38 mm
 1 entrée de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement
 Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
 Raccordement de mise à la terre
 Module LED pour tension réseau
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Interruption thermique temporaire pour
 protéger les composants sensibles à la température
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 0,9 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Leuchten-Anschlussleistung	14 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

Lamp

Luminaire connected wattage	14 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée d'un luminaire	14 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

50 348.4 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0608/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 90$
Modul-Lichtstrom	1320 lm
Leuchten-Lichtstrom	377 lm
Leuchten-Lichtausbeute	26,9 lm/W

50 348.4 K3

Module designation	LED-0608/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 90$
Module luminous flux	1320 lm
Luminaire luminous flux	377 lm
Luminaire luminous efficiency	26,9 lm/W

50 348.4 K3

Marquage des modules	LED-0608/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 90$
Flux lumineux du module	1320 lm
Flux lumineux du luminaire	377 lm
Rendement lum. d'un luminaire	26,9 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Feststellschraube lösen und Leuchtengehäuse abheben.
LED-Steckvorrichtung trennen.
Schutzleiterverbindung abziehen (Steckkontakt).
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.
Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten.
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.
Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtengehäuse und Montageplatte herstellen.
LED-Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Leuchtengehäuse über Montageplatte aufsetzen und mit Feststellschraube befestigen.

Undo set screw and lift off luminaire housing.
Loosen LED-connection and earth connection (plug connection).
Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.
Note position of application of the luminaire "arrow down".
Fasten the mounting plate with the supplied fastening material or other suitable fastening material to the installation surface.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to terminal (plug connection).
Make earth conductor connection between luminaire housing and mounting plate.
Push LED plug into coupler as far as it will go.
Install luminaire housing over mounting plate and tighten set screw.

Desserrer la vis de blocage et soulever l'armature du luminaire.
Déconnecter la connexion de la LED et puis déconnecter la mise à la terre (connecteur enfichable).
Introduire le câble d'alimentation dans la platine de montage à travers l'entrée de câble.
Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ».
Fixer la platine de montage sur la surface de montage à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté.
Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).
Relier le fil de terre entre l'armature du luminaire et la platine de montage.
Enfoncer jusqu' à l'arrêt la fiche de la LED dans la prise jusqu'à la butée.
Poser l'armature du luminaire sur le platine de montage et serrer la vis de blocage.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools.
Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par un électricien professionnel ou une personne qualifiée comparable à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension.
Ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Fermer le luminaire.